

Escuela Primaria Valley

Informe de Responsabilidad Escolar

Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Sobre esta escuela

Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)

Información de Contacto Escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Valley
Dirección	13000 Bowron Rd.
Ciudad, estado, código postal	Poway, CA 92064-5704
Teléfono	858-748-2007
Director	Ricardo Cecena
Correo electrónico	rcecena@powayusd.com
Sitio web escolar	www.powayusd.com/pusdves
Niveles de año	PreK- 5
Código CDS	37682966039010

Información de Contacto Distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado Poway
Teléfono	858-521-2800
Superintendente	Marian Kim-Phelps, Ed.D.
Correo electrónico	djohnson@powayusd.com
Sitio web	www.powayusd.com

Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)

La misión de la Escuela Primaria Valley refleja la del Distrito Escolar Unificado Poway: aumentar la preparación de todos los alumnos para la universidad y la carrera a través de un currículo riguroso e interactivo que se base en normas académicas. Tradicionalmente, las discusiones en torno a la preparación para la universidad se han limitado a las escuelas preparatorias. En la Primaria Valley creemos que el conocimiento de las oportunidades post-preparatoria debe construirse desde el primer día que los alumnos ingresan a la escuela. Desde kínder, los maestros de la primaria Valley inculcan en sus alumnos que "después de la preparatoria viene la universidad". Las clases adoptan su propia universidad y exhiben pancartas, camisetas y otros materiales visuales relacionados con la universidad a fin de hacer presente la universidad en los salones de la escuela primaria. Sin embargo, la preparación para la universidad es algo más que el simple hecho de tener conocimiento sobre la universidad. Lo más importante es recibir enseñanza de alta calidad que garantice el dominio de las normas académicas establecidas por el estado en los Marcos para la Enseñanza Pública. Para ofrecer un programa educativo sólido y coherente para todos los alumnos, los maestros trabajan conjuntamente en equipos del mismo curso o de diferentes cursos con el fin de coordinar el plan de estudios, dar seguimiento a los datos de rendimiento académico de los alumnos y planificar juntos para el éxito de todos los alumnos de la primaria Valley. Durante los últimos cuatro años, la primaria Valley ha sido parte de la red escolar de Universidades Sin Excusas, un grupo nacional de escuelas con la misma mentalidad que se apoyan entre sí en su empeño por lograr que cada alumno esté preparado para la universidad y la carrera.

Construida en 1962, la Escuela Primaria Valley es una de las veinticinco escuelas de enseñanza primaria en el Distrito Escolar Unificado de Poway. Es una de las tres escuelas primarias originales ubicadas en el corazón de Poway, y está localizada al lado de la biblioteca de la ciudad, la comisaría del alguacil, la estación de bomberos, el ayuntamiento y el centro comunitario. La escuela Valley recientemente completó un importante proyecto de modernización, que incluyó nuevos salones de kínder, una nueva biblioteca y oficina principal, la renovación de todos los salones y la eliminación de la mayoría de los salones portátiles. Hay aproximadamente 740 alumnos actualmente matriculados desde kínder hasta quinto año. En general, la matrícula en la primaria Valley se ha mantenido estable, pero la composición étnica y el número de estudiantes del inglés han aumentado constantemente durante los últimos años. Los grupos étnicos incluyen 24% caucásicos, 60% hispanos, 1% filipinos, 3% asiáticos, 2% afroamericanos, y 10% de otros grupos étnicos. Los alumnos viven en casas, apartamentos, y casas móviles de ingresos bajos, medianos y altos.

La Escuela Primaria Valley es una escuela del programa Título 1, lo que significa que la escuela recibe fondos del gobierno federal para ofrecer servicios a los niños que la escuela identifique como alumnos que estén reprobando, o que tengan el mayor riesgo de reprobado, a fin de que puedan alcanzar las normas estatales de contenido académico. Los fondos de Título 1 se utilizan principalmente para apoyar métodos y estrategias educativas que han demostrado ser efectivos y que fortalecen el currículo básico para los alumnos en riesgo de reprobado. Esto se logra a través de una enseñanza diaria en un grupo reducido para los alumnos con dificultades, junto con sesiones de coaching para los maestros por parte del especialista en matemáticas de la escuela.

La escuela Valley tiene un Programa de Especialistas de Recursos para ayudar a los alumnos que tienen problemas de aprendizaje identificados. Dentro del personal de educación especial existe un especialista de recursos de tiempo completo y un especialista del habla/lenguaje. Asimismo, un psicólogo escolar se encuentra en el plantel escolar dos días de la semana para ayudar a los alumnos de diferentes formas y para evaluar a los alumnos para posibles servicios de educación especial. Los alumnos que necesiten asistir a una Clase Especial Diurna son remitidos a escuelas vecinas. La escuela ofrece un programa de instrucción diferenciada para alumnos talentosos y superdotados dentro del salón de educación general a los alumnos identificados.

El Club de Niños y Niñas abrió sus puertas junto a la escuela durante el mes de enero de 2004 y ofrece cuidado de niños en horario extraescolar para los alumnos de primero a quinto año por una cuota anual. La Primaria Valley es la única escuela primaria en el Distrito Poway que forma parte de la Subvención ASES del distrito con el fin de ofrecer programas extraescolares diarios a más de 100 alumnos necesitados. La Primaria Valley tiene una asociación con la Universidad de California, San Diego (UCSD) a través de la cual los maestros en formación enseñan en nuestras clases y ofrecen tutorías (ayuda) a los alumnos de la primaria Valley. Es una colaboración sólida que beneficia tanto a los alumnos de la primaria Valley como a los maestros en formación de la Universidad UCSD.

La escuela ofrece un programa de inmersión bilingüe (español) a los alumnos de kínder a quinto año. La primaria Valley también ofrece un programa de jornada completa para los alumnos de kínder. La escuela cuenta con un calendario modificado que sirve para reducir el tiempo que los alumnos pasan fuera de la escuela durante el verano, y que fortalece la consistencia de todas las oportunidades de aprendizaje. El programa Head Start ofrece cuidado a los niños en el Club de Niños y Niñas para los alumnos de tres y cuatro años de edad. Los programas de preescolar para alumnos de tres y cuatro años incluyen programas financiados por el estado, programas que se organizan gracias a la participación de los padres y programas que se financian gracias al pago de cuotas. Se ofrece un Club de la Tareas en la escuela a más de 100 alumnos a diario a través de un grupo comunitario.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	131
Primer año	118
Segundo año	119
Tercer año	113
Cuarto año	121
Quinto año	115
Matriculación total	717

Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	1.8
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	4
Filipinos	1.7
Hispanos o latinos	57
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.1
Blancos	26.2
Dos o más orígenes étnicos	6.4
De escasos recursos económicos	52.4
Estudiantes del inglés	45.9
Alumnos con discapacidades	9.1
Jóvenes de crianza	0

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17
Con certificación total	31	33	30	1468
Sin certificación total	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2014-15	2015-16	2016-17
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	100.0	0.0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100.0	0.0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 1 de octubre de 2015

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, dispone de un libro de texto o materiales de lectura/artes lingüísticas, o ambos, tal y como es requerido por el estado de California. Existen materiales y libros de texto apropiados para que cada alumno los utilice en clase y los lleve a su casa a fin de poder completar la tarea requerida. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California, y han sido aprobados para su uso por el estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway.		0
Matemáticas	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, dispone de un libro de texto o materiales de matemáticas, o ambos, tal y como es requerido por el estado de California. Existen materiales y libros de texto apropiados para que cada alumno los utilice en clase y los lleve a su casa a fin de poder completar la tarea requerida. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California, y han sido aprobados para su uso por el estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway.		0
Ciencias	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, dispone de un libro de texto o materiales de ciencias, o ambos, tal y como es requerido por el estado de California. Existen materiales y libros de texto apropiados para que cada alumno los utilice en clase y los lleve a su casa a fin de poder completar la tarea requerida. Estos materiales incluyen equipo para el laboratorio de ciencias para 9no a 12mo año. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California, y han sido aprobados para su uso por el estado y/o la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway.		0
Historia-Ciencias Sociales	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, dispone de un libro de texto o materiales de historia/ciencias sociales, o ambos, tal y como es requerido por el estado de California. Existen materiales y libros de texto apropiados para que cada alumno los utilice en clase y los lleve a su casa a fin de poder completar la tarea requerida. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California, y han sido aprobados para su uso por el estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway.		0

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Idioma Extranjero	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, dispone de un libro de texto o materiales de un idioma extranjero, o ambos, tal y como es requerido por el estado de California. Existen materiales y libros de texto apropiados para que cada alumno los utilice en clase y los lleve a su casa a fin de poder completar la tarea requerida. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California, y han sido aprobados para su uso por el estado y/o la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway.		
Salud	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, dispone de un libro de texto o materiales de salud, o ambos, tal y como es requerido por el estado de California. Existen materiales y libros de texto apropiados para que cada alumno los utilice en clase y los lleve a su casa a fin de poder completar la tarea requerida. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California, y han sido aprobados para su uso por el estado y/o la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway. .		
Equipo para Laboratorio de Ciencias (9no-12vo año)	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, dispone de un libro de texto o materiales para el laboratorio de ciencias, o ambos, tal y como es requerido por el estado de California. Existen materiales y libros de texto apropiados para que cada alumno los utilice en clase y los lleve a su casa a fin de poder completar la tarea requerida. Estos materiales incluyen equipo para el laboratorio de ciencias para 9no a 12mo año. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California, y han sido aprobados para su uso por el estado y/o la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway.		

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado Poway garantiza que los alumnos tengan instalaciones limpias y seguras. De acuerdo con la Sección 17070.75(e) del Código de Educación, el distrito utiliza un Sistema de Inspección de las Instalaciones Escolares desarrollado por el estado de California para asegurarse de que cada una de sus escuelas sea mantenida en buenas condiciones. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la máxima prioridad. Los horarios diarios de limpieza aseguran que los salones, oficinas y baños estén limpios y en buen estado de mantenimiento. Los patios de recreo y los terrenos son amplios y están bien mantenidos. Hay un conserje de tiempo completo en cada plantel que permanece a lo largo de la jornada escolar. Un equipo de conserjes nocturno limpia los salones, baños y oficinas diariamente. El distrito ha adoptado estándares de limpieza para todas las escuelas. Un resumen de estos estándares se puede encontrar en las oficinas del distrito.

Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 14/07/17				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
Interior: Superficies Interiores	X			
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	X			
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
Estructuras: Daños Estructurales, Techos		X		
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			La condición general de la escuela y de los jardines es estupenda.

Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

Año y mes en que se recopilaron los datos: 14/07/17				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo	45	51	72	75	44	48
Matemáticas	43	49	65	67	34	36

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	114	114	100.0	45.6
	4	117	116	99.2	50.0
	5	114	112	98.3	57.1
Masculinos	3	51	51	100.0	47.1
	4	65	64	98.5	46.9
	5	54	53	98.2	47.2
Femeninas	3	63	63	100.0	44.4
	4	52	52	100.0	53.9
	5	60	59	98.3	66.1
Afroamericanos	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Asiático	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Filipino	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3	64	64	100.0	35.9
	4	74	73	98.7	41.1
	5	57	56	98.3	48.2
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	3	--	--	--	--
Blanco	3	24	24	100.0	54.2
	4	29	29	100.0	65.5
	5	37	36	97.3	69.4
Dos o más orígenes étnicos	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	59	59	100.0	23.7
	4	68	68	100.0	29.4
	5	64	64	100.0	42.2
Estudiantes del Inglés	3	54	54	100.0	29.6
	4	64	63	98.4	30.2
	5	41	41	100.0	31.7
Alumnos con Discapacidades	3	12	12	100.0	16.7
	4	14	14	100.0	28.6
	5	13	12	92.3	16.7
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	114	114	100.0	50.0
	4	117	116	99.2	52.6
	5	114	112	98.3	42.9
Masculinos	3	51	51	100.0	54.9
	4	65	64	98.5	48.4
	5	54	53	98.2	39.6
Femeninas	3	63	63	100.0	46.0
	4	52	52	100.0	57.7
	5	60	59	98.3	45.8
Afroamericanos	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Asiático	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Filipino	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3	64	64	100.0	43.8
	4	74	73	98.7	46.6
	5	57	56	98.3	30.4
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	3	--	--	--	--
Blanco	3	24	24	100.0	50.0
	4	29	29	100.0	62.1
	5	37	36	97.3	52.8
Dos o más orígenes étnicos	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	59	59	100.0	33.9
	4	68	68	100.0	36.8
	5	64	64	100.0	23.4
Estudiantes del Inglés	3	54	54	100.0	37.0
	4	64	63	98.4	38.1
	5	41	41	100.0	21.9
Alumnos con Discapacidades	3	12	12	100.0	16.7

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	4	14	14	100.0	14.3
	5	13	12	92.3	16.7
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	55	56	56	83	83	83	60	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil

5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	# de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	114	112	98.3	56.3
Masculinos	54	53	98.2	62.3
Femeninas	60	59	98.3	50.9
Hispano	57	56	98.3	41.1
Blanco	37	36	97.3	69.4
En Desventaja Socioeconómica	64	64	100.0	42.2
Estudiantes del Inglés	41	41	100.0	29.3
Alumnos con Discapacidades	13	12	92.3	50.0

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	20.2	20.2	28.1

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La escuela Valley reconoce la importancia del trabajo en conjunto entre el hogar y la escuela y sigue estando comprometida a apoyar el valor central de Padres como Socios. La comunidad de padres de la escuela Valley apoya decididamente a la escuela. Los padres han sido incluidos en el proceso de mejora escolar y prestan sus servicios como asesores en el Comité Asesor de Estudiantes del Inglés, el Consejo Asesor de Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), el Consejo del Sitio Escolar y la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés). Periódicamente, hay actividades disponibles para la participación y educación de los padres, incluyendo: reuniones trimestrales del programa de inmersión bilingüe para los padres, reuniones regulares de Café con el Director y otros eventos continuos financiados por la PTA. Asimismo, los padres voluntarios ofrecen apoyo a los alumnos a través de: la sala de trabajo para voluntarios, Arts Attack!, ferias del libro, el Club de Atletismo (Tiger Trackers), y apoyo en el salón. La Fundación Educativa de la Primaria Valley también ofrece muchas oportunidades para que los padres se involucren en los eventos de recaudación de fondos a fin de apoyar los programas escolares- principalmente a través de la carrera anual "Fun Run" de Cinco de Mayo de 5 kilómetros.

Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Suspensiones	1.6	0.9	1.1	1.2	1.1	1.2	4.4	3.8	3.7
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1

Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

La primaria Valley pone un especial énfasis en la seguridad de los alumnos y del personal. Disponemos de directrices claras sobre el comportamiento que se concentran principalmente en los Rasgos del Carácter y en crear una escuela que sea Segura, Amistosa y Respetuosa. Nuestras tres reglas son: "trabajamos duro, nos cuidamos unos a otros y cuidamos nuestra escuela". Se refuerzan estos comportamientos positivos diariamente a través de anuncios realizados por el director vía el sistema de altavoces así como a través de la enseñanza impartida por los maestros en los salones de clases. Durante los primeros 20 días de clases cada maestro en el plantel enseña y ejemplifica un comportamiento esperado en particular y los alumnos tienen la oportunidad de ponerlo en práctica. Consecuencias lógicas para conducta inapropiada se comunican y aplican. Como resultado de todo ello, el ambiente de la primaria Valley es tranquilo, ordenado y acogedor.

Como resultado de un proyecto de construcción realizado varios años atrás, ahora el plantel es más seguro durante y después de clases. Los visitantes deben entrar a la escuela a través de la oficina principal y registrar su llegada si desean acceder al plantel. Los planes de emergencia se revisan frecuentemente, y se organizan procedimientos de capacitación y simulacros anuales de sismo, incendio y evacuación de autobús. Los simulacros de emergencia se realizan de acuerdo con las directrices del distrito con respecto a su frecuencia, los procedimientos de seguridad y la forma de reportar los resultados. El personal de mantenimiento trabaja con un programa preventivo planificado para compensar reparaciones costosas y la escuela tiene un Plan de Asbesto actualizado. La escuela pone a disposición de los alumnos Servicios Ampliados para los Alumnos (ESS, por sus siglas en inglés) para cuidar a los niños antes y después de clases.

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2011-2012	2012-2013
Año en Mejoramiento del Programa*	Year 3	Year 2
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	4
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	100.0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Nivel de año	2013-14				2014-15				2015-16			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	26		6		26		6		22		6	
1	28		4		27		4		24		5	
2	26		5		23	2	3		27		5	
3	25		5		24		5		25		4	
4	28		4		28		3		24		5	
5	28		4		31		4	1	23		5	

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico		
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	.5	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.6	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)		N/A
Psicólogo/a	.4	N/A
Trabajador/a social		N/A
Enfermera/o		N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0	N/A
Especialista de recursos	1.0	N/A
Otro		N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
Sitio escolar	--	--	--	\$72,224.24
Distrito	N/A	N/A	\$8,962	\$77,791
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	--	-0.7
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$75,837
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	--	-1.0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)

El fondo general del distrito incluye dinero para:

1. Operaciones generales - salarios, beneficios, servicios, materiales y apoyo para la educación general.
2. Educación especial - programas que ofrecen una educación adecuada e individualizada para los alumnos con necesidades especiales.
3. Subvenciones suplementarias utilizadas para aumentar o mejorar servicios para alumnos no duplicados.
4. Proyectos especiales - fondos de agencias (por ejemplo, federales o estatales) asignados para servicios específicos.
5. Transporte.
6. Instalaciones, mantenimiento y operaciones.
7. Administración del distrito.

Cada escuela del distrito recibe un presupuesto educativo que se determina en función de la matriculación, de los programas y de formulas establecidas por la política de la Junta de Educación, la ley estatal, acuerdos con los sindicatos de empleados y las directrices de las agencias de financiación externas.

Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$45,237	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$79,910	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$97,997	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$122,843	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$138,732	\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$131,028	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$305,178	\$249,537
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	38%	37%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Formación Profesional (tres años más recientes)

Las investigaciones respaldan los efectos positivos que el desarrollo profesional tiene sobre el aprendizaje de los alumnos. Todo el personal docente recibe la oportunidad de participar en desarrollo profesional patrocinado por el distrito y por la escuela. Estos talleres se presentan en series que duran un semestre o todo el año, y apoyan una gran variedad de actividades de desarrollo profesional. Entre éstas se incluye el uso de estrategias de enseñanza efectivas, la implementación del uso de tecnologías en la enseñanza y el aprendizaje, la lectura crítica, estrategias de escritura y matemáticas, el uso efectivo de evaluaciones, capacitaciones en la escuela sobre disciplina positiva y la capacitación multicultural. Los maestros y los administradores están involucrados activamente en actividades de desarrollo profesional en la escuela, así como al nivel distrital, estatal y nacional. El Programa de Asistencia Profesional Poway (PPAP, por sus siglas en inglés) ofrece apoyo para nuevos maestros. Los maestros son alentados a participar en el proceso de Certificación de la Junta Nacional, y son reconocidos por el Distrito Escolar Unificado Poway cuando reciben su certificación NBCT.

La primaria Valley cuenta con una cultura sólida de desarrollo profesional continuo para los administradores y los maestros. Un especialista en matemáticas trabaja estrechamente con los maestros para brindar apoyo en su aprendizaje continuo sobre métodos para enseñar lecciones de matemáticas altamente motivadoras y exigentes alineadas con las Normas Básicas Comunes. De forma regular se ofrecen oportunidades para que los maestros se observen entre sí y aprendan unos de otros. Esto incluye días programados formales de "Rondas Docentes" en los que un grupo de maestros y el director visitan todos los salones de la primaria Valley para reunir evidencia objetiva del avance en el aprendizaje de los alumnos, y para identificar los siguientes pasos necesarios en la enseñanza a fin de continuar el crecimiento en el rendimiento estudiantil. A través del proceso de estudio de lecciones, los maestros planean, imparten y reflexionan sobre las lecciones juntos, ya sea en parejas o en equipos del curso entero. Esto ha permitido el perfeccionamiento de la forma en que se imparten las lecciones y mejoras en la participación y los logros de los alumnos, medidos a través del trabajo de los alumnos y las evaluaciones comparativas.